

平 泉 町 観 光 審 議 会

日 時：平成 29 年 3 月 29 日（水）

午後 1 時 30 分～

場 所：平泉町役場 2 階 庁議室

次 第

1. 開 会

2. 挨 拶 平泉町長

3. 会長・副会長の選任について

4. 協 議

（1）平成 28 年度事業報告

（2）平成 29 年度事業計画

（3）そ の 他

4. 閉 会

平 泉 町 観 光 審 議 会 委 員

平成 2 8 ・ 2 9 年 度

区 分	職	氏 名	摘要
観 光 及 び 商 工 関 係 団 体 の 役 職 員	観 光 協 会 長	泉 信 平	
	商 工 会 長	千 葉 庄 悦	
	いわて平泉農業協同組合 平泉営農経済センター長	片 平 俊	
	平 泉 商 工 会 青 年 部 長	阿 部 茂 幸	
	平 泉 商 工 会 女 性 部 長	滝 沢 富美子	
中 尊 寺 及 び 毛越寺の関係者	中尊寺執事長	清 水 広 元	
	毛越寺執事長	千 葉 慶 信	
町 の 文 化 財 調 査 委 員	文化財調査委員	駒 形 和 宣	
知 識 経 験 を 有 す る 者	一 般	千 葉 亮 賢	
	一 般	千葉ローズマリーアン	
	一 般	千 葉 幸 子	
関 係 行 政 機 関 の 職 員	教 育 長	岩 淵 実	

1. 平成28年度観光事業報告

(単位：千円)

事業名	決算見込額	事業内容	支出見込
観光宣伝	6,633	観光パンフレットA4版（発地型）日本語版 20,000部	1,102
		散策ガイドパンフレット（着地型） 100,000部	1,653
		観光パンフレットA4版（発地型）多言語版 16,000部	1,890
		5周年記念イベントガイドパンフ（ポケット版）50,000部	972
		「世界遺産登録5周年記念特別展」ポスター・チラシ	800
		平泉まちあるきクーポンリーフ 5,000部	216
委託料等	37,703	世界遺産登録5周年記念特別展委託	5,400
		超小型モビリティ効果検証委託	352
		超小型モビリティ貸出業務委託	903
		首都圏インバウンド担当者招聘事業委託	1,620
		町内誘導板・説明板等整備事業業務委託	4,428
		観光案内所機能強化事業業務委託	3,263
		定時通訳ガイド設置事業業務委託	8,094
		仙台空港二次交通調査業務委託	10,125
		外国人観光客広域誘致業務委託	3,518
使用料等	1,184	超小型モビリティリース料	1,184
観光協会 補助金	16,100	藤原まつり・大文字送り火等（案内所対応含む）	13,450
		観光宣伝事業	2,650
補助金 負担金	15,007	平泉観光推進実行委員会補助金	1,700
		世界遺産連携推進実行委員会負担金	4,500
		いわて観光キャンペーン推進協議会会費	203
		広域連携観光組織負担金（伊達な広域観光推進協議会）	350
		平泉芭蕉祭全国俳句大会事業補助金	100
		平泉をきれいにする会事業補助金	50
		岩手県観光協会負担金	354
		北東北三県観光立県推進協議会負担金	42
		奥の細道サミット負担金	20
		全国観光地所在町村協議会負担金	8
		ひらいずみ夜祭り事業補助金	785
		江東区民と交流する会事業補助金	50
		外国人観光客誘致プロモーション活動補助金	2,845
		古都平泉ガイドの会運営補助金	2,000
		外国人受入環境整備費補助金	2,000
合計			76,627

観 光 動 態 調 査	年4回の調査を実施（岩手県） 観光経済波及効果分析事業
観光客誘客説明会等	6/13～17 香港国際旅游博展（ITE2016） 香 港 7/4～7 北海道修学旅行誘致キャラバン（平泉町） 札 幌 8/25～26 修学旅行誘致説明会（県観光協会） 東 京 8/31～9/6 マレーシア旅行博観光PR クアラルンプール 9/5～8 修学旅行誘致説明会（県観光協会）＆ 札幌・函館 函館キャラバン 9/14 観光客誘致説明会（県観光協会） 東 京 11/2～6 第24回台北国際旅行博（ITF2016） 台 北 11/17～18 観光客誘致説明会（県観光協会） 名古屋 12/21～22 教育旅行誘致説明会（県観光協会） 大 阪 12/7～11 東北プロモーションIN台湾 台 北 2/16～23 タイ旅行博覧会、北京旅行AGT訪問 バンコク・北京 2/16～21 台湾トラベルエキスポ（花巻・遠野連携事業） 台 北
イベント関係等	5/1～5/5 春の藤原まつり 6/5 IBCラジオウォーク 7/2～3 平泉世界遺産祭2016 7/16～7/17 ひらいずみ夜祭り・平泉水掛神輿 7/23～11/23 世界遺産登録5周年特別展 8/16 平泉大文字送り火 9/22 伝統文化フェスティバル&平泉歌舞伎 11/1～11/3 秋の藤原まつり
交通対策等	4/29～5/8 ゴールデンウィーク期間渋滞対策 12/31～1/3 初詣渋滞対策
観光客受入態勢整備等	語り部タクシー乗務員養成事業（町観光協会） 民泊プロジェクトの促進（農林振興課） 二次交通利用促進事業【町内巡回バス（るんるん）・レンタサイクル（りんりん）・一関、平泉エリアフリー乗車券】、超小型モビリティの運用 臨時駐輪場の確保（中尊寺付近）、交通渋滞緩和対策 江東区との交流促進

平成 28 年度実施事業概要

1. 東北観光復興交付金活用事業

(1) 町内誘導版・説明版等整備事業（事業費：4,428 千円、国庫交付額：3,542 千円）

様々な言語圏からの観光に対応できるよう、15 ヶ国に対応したQRコードを活用した誘導板・説明板・案内板の整備を図った。

(2) 観光案内所機能強化事業（事業費：3,263 千円、国庫交付額：2,610 千円）

観光案内所に英語と中国語対応ができる職員を配置し、観光案内や情報発信を行った。併せて本町のみならず県内、東北の観光情報の提供や観光案内を行うことで周遊促進を図った。8月から事業実施。

(3) 定時通訳ガイド設置事業（事業費：8,094 千円、国庫交付額：6,474 千円）

定時に通訳ガイドを配置し、外国人観光客と共に移動しながら通訳及び案内を行った。8月から事業実施。

(4) 首都圏インバウンド担当者招聘事業（事業費：1,620、国庫交付額：1,296 千円）

旅行会社等に委託し、首都圏でインバウンド観光に携わっている方々を本町に招請し、周遊ルートの提案や体験をしていただくことを目的で実施。

(5) 仙台空港2次交通対策運行事業【平泉町・松島町・東松島市連携事業】

（事業費：10,125 千円、国庫交付額：5,954 千円）

松島町と連携し、松島、仙台うみねこ水族館、仙台空港、平泉を結ぶバスを1日2往復運航する事業。特にも海外からの観光客が大きな荷物を積めるようなバス仕様とするもの。（別ルートとして東松島から松島、仙台空港までのバスも1日2往復運航）

(6) 外国人観光客広域誘致業務【平泉町・花巻市・遠野市連携事業】

（事業費：3,518 千円 国庫補助：2,813 千円）

①台湾プロモーション強化事業

②受入環境整備事業

③滞在コンテンツ充実・強化事業

2. 一関・平泉地域DMO設立検討委員会（別紙のとおり）

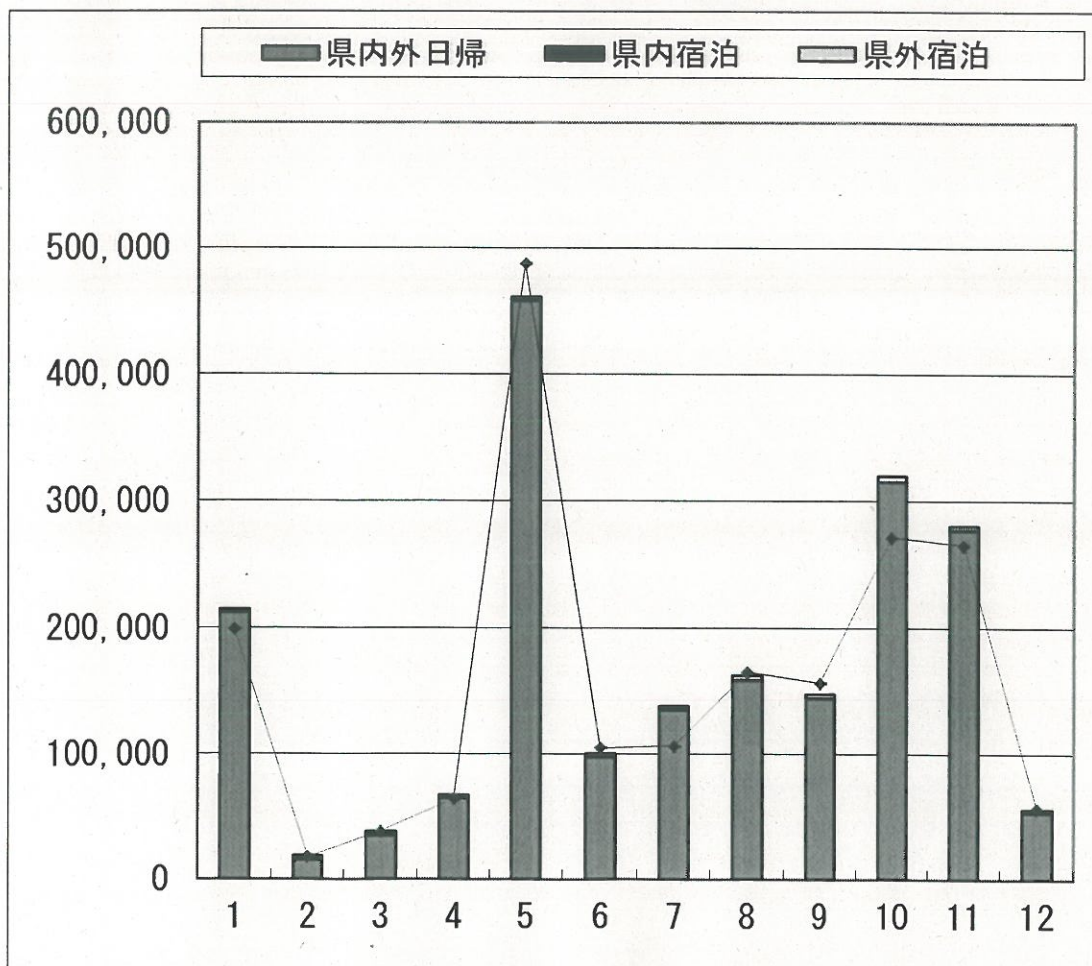
6回のワーキング部会、3回の検討員会を開催し検討。

3. 外国人観光客受け入れ体制整備事業（平泉商工会委託）

近年、外国人観光客が急速に増加しているため、受入対策セミナーやクレジットカード決済環境整備支援事業を実施し受入環境整備に努めた。

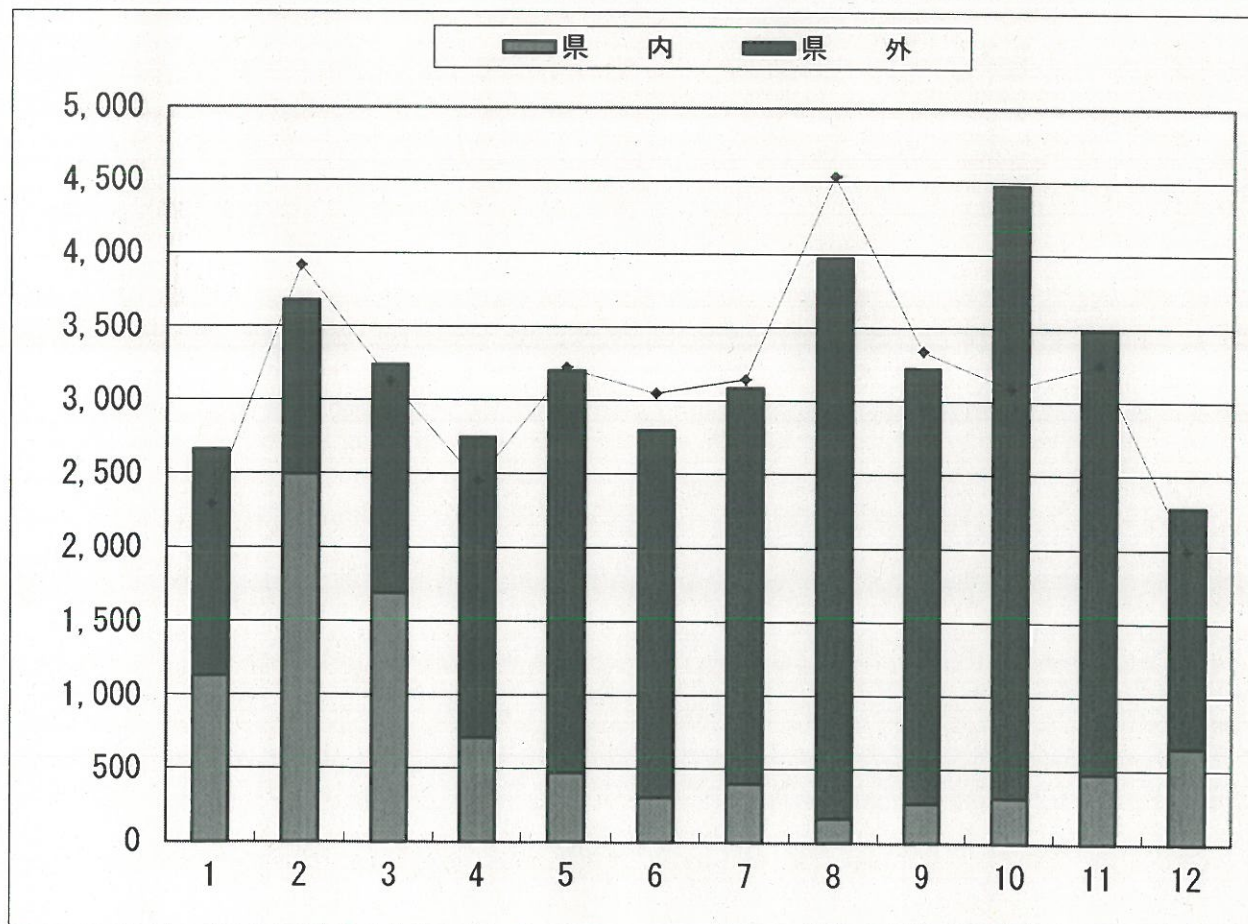
平成28年 観光客月別入込数

月	観光客数	県内外日帰	県内宿泊	県外宿泊	前年数	前年比
1	214,821	212,158	1,132	1,531	198,954	108.0%
2	19,204	15,524	2,497	1,183	18,085	106.2%
3	38,209	34,966	1,694	1,549	38,636	98.9%
4	67,375	64,628	710	2,037	64,331	104.7%
5	461,163	457,959	470	2,734	487,936	94.5%
6	100,370	97,569	304	2,497	104,820	95.8%
7	138,105	135,018	401	2,686	106,460	129.7%
8	162,714	158,735	165	3,814	164,994	98.6%
9	147,679	144,455	268	2,956	156,496	94.4%
10	319,885	315,408	311	4,166	271,528	117.8%
11	280,602	277,112	476	3,014	265,505	105.7%
12	56,111	53,824	655	1,632	56,896	98.6%
計	2,006,238	1,967,356	9,083	29,799	1,934,641	103.7%
構成比	100.0%	98.1%	0.5%	1.5%		
前年数	1,934,641	1,897,227	10,083	27,331		
前年比	103.7%	103.7%	90.1%	109.0%		



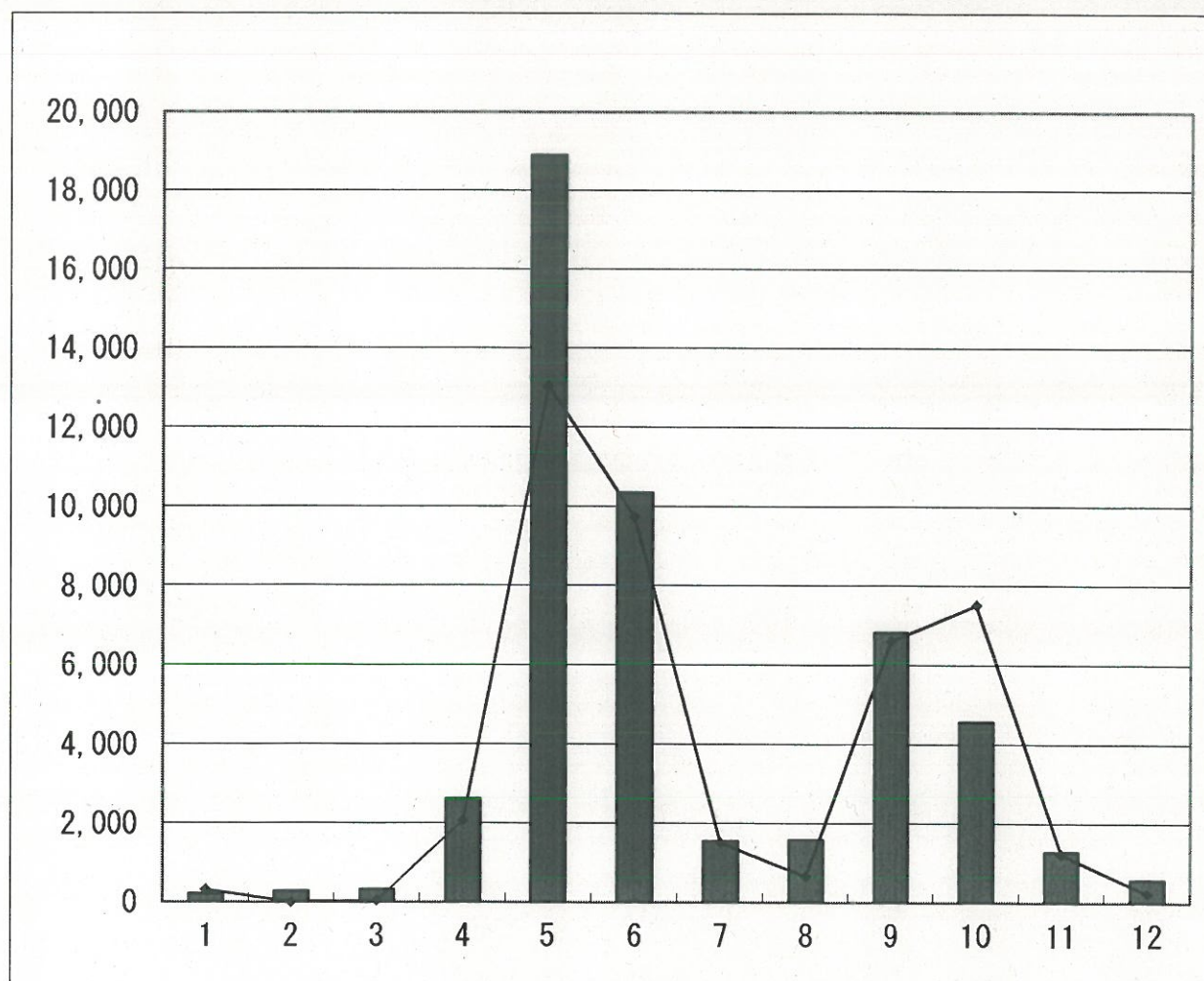
平成28年 観光客宿泊者数

月	宿 泊 者	県 内	県 外	前 年 数	前 年 比
1	2,663	1,132	1,531	2,292	116.2%
2	3,680	2,497	1,183	3,916	94.0%
3	3,243	1,694	1,549	3,128	103.7%
4	2,747	710	2,037	2,451	112.1%
5	3,204	470	2,734	3,222	99.4%
6	2,801	304	2,497	3,050	91.8%
7	3,087	401	2,686	3,144	98.2%
8	3,979	165	3,814	4,534	87.8%
9	3,224	268	2,956	3,340	96.5%
10	4,477	311	4,166	3,091	144.8%
11	3,490	476	3,014	3,250	107.4%
12	2,287	655	1,632	1,996	114.6%
合 計	38,882	9,083	29,799	37,414	103.9%
構 成 比	100.0%	23.4%	76.6%		
前 年 数	37,414	10,083	27,331		
前 年 比	103.9%	90.1%	109.0%		



平成28年 県外修学旅行客入込数

年	28年		27年		対前年比%	
月	校	人 数	校	人 数	校	人 数
1	2	205	2	308	100.0%	66.6%
2	2	266	0	0	#DIV/0!	#DIV/0!
3	4	323	1	39	400.0%	828.2%
4	45	2,632	33	2,083	136.4%	126.4%
5	183	18,896	134	13,036	136.6%	145.0%
6	116	10,348	112	9,723	103.6%	106.4%
7	22	1,565	15	1,517	146.7%	103.2%
8	26	1,592	19	659	136.8%	241.6%
9	92	6,837	83	6,613	110.8%	103.4%
10	50	4,573	60	7,520	83.3%	60.8%
11	7	1,291	6	1,231	116.7%	104.9%
12	4	576	3	234	133.3%	246.2%
計	553	49,104	468	42,963	118.2%	114.3%

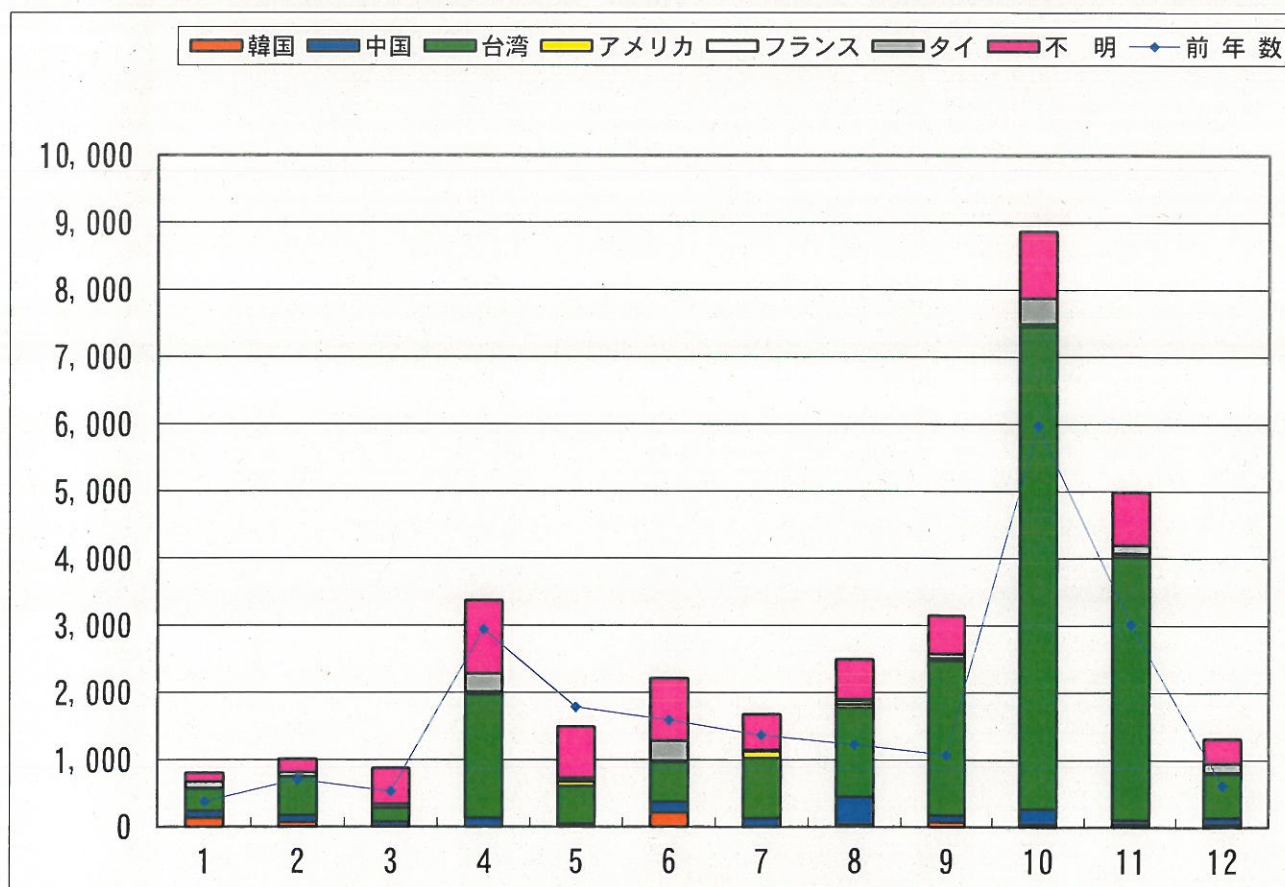


平成28年 県外修学旅行客入込数

地 区	県 名	小 学 校		中 学 校		高等学校		そ の 他		不 明		合 計		地 区 計		構 成 比	
		校	人 員	校	人 員	校	人 員	校	人 員	校	人 員	校	人 員	校	人 員	校	人 員
北海道	北 海 道	1	76	181	17,495	1	78					183	17,649	183	17,649	33.1%	35.9%
東 北	青 森	1	17	1	38	1	225					3	280	229	15,291	41.4%	31.1%
	宮 城	41	2,893	39	4,295	7	331					87	7,519				
	秋 田	91	4,625	4	410	3	83					98	5,118				
	山 形	23	869	1	62	2	307					26	1,238				
	福 島	6	225	7	788	2	123					15	1,136				
関 東	茨 城											0	0	91	11,602	16.5%	23.6%
	栃 木			1	145							1	145				
	群 馬											0	0				
	埼 玉			1	36	4	559					5	595				
	千 葉			5	634	5	857					10	1,491				
	東 京	3	572	39	4,644	18	2,177					60	7,393				
中 部	神 奈 川			8	1,310	7	668					15	1,978	20	821	3.6%	1.7%
	新 潟					3	174					3	174				
	富 山											0	0				
	石 川					3	177					3	177				
	福 井			1	34							1	34				
	山 梨											0	0				
	長 野	1	66									1	66				
	岐 阜											0	0				
近 畿	静 岡			1	5	1	59					2	64	15	2,138	2.7%	4.4%
	愛 知			6	92	4	214					10	306				
	三 重											0	0				
	滋 賀											0	0				
	京 都											0	0				
	大 阪			1	149	10	1,567					11	1,716				
中 国	兵 庫	2	132			2	290					4	422	6	598	1.1%	1.2%
	奈 良											0	0				
	和 歌 山											0	0				
	鳥 取											0	0				
	島 根											0	0				
四 国	岡 山			1	176	2	128					3	304	2	342	0.4%	0.7%
	広 島			2	172							2	172				
	山 口					1	122					1	122				
	徳 島											0	0				
九 州	香 川											0	0	7	663	1.3%	1.4%
	愛 媛			1	204	1	138					2	342				
	高 知											0	0				
	福 岡					2	71					2	71				
	佐 賀											0	0				
	長 崎											0	0				
	熊 本					1	157					1	157				
沖 縄	大 分											0	0	0	0	0.0%	0.0%
	宮 崎			1	22	2	318					3	340				
	鹿 児 島			1	95							1	95				
	沖 縄											0	0				
不 明		0	0	0	0	0	0					0	0	0	0	0.0%	0.0%
合 計		169	9,475	302	30,806	82	8,823	0	0	0	0	553	49,104	553	49,104	100.0%	100.0%
構 成 比		30.6%	19.3%	54.6%	62.7%	14.8%	18.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	100.0%				

平成28年 外国人観光客入込数

月	韓国	中国	台湾	アメリカ	フランス	タイ	不 明	合 計	前 年 数	前 年 比
1	133	101	330	9	4	97	130	804	377	213.3%
2	66	107	570	6		64	194	1,007	708	142.2%
3	6	66	203	8	5	53	534	875	531	164.8%
4	2	131	1,836	29	12	271	1,092	3,373	2,943	114.6%
5	10	38	558	68	13	44	761	1,492	1,784	83.6%
6	208	164	588	21	3	298	927	2,209	1,591	138.8%
7	5	122	901	97	6	14	531	1,676	1,368	122.5%
8	34	408	1,328	54	51	25	592	2,492	1,228	202.9%
9	74	98	2,304	25	13	63	568	3,145	1,071	293.7%
10	40	227	7,176	44	6	380	997	8,870	5,978	148.4%
11	39	64	3,914	46	10	127	787	4,987	3,018	165.2%
12	43	100	656	14	3	134	362	1,312	617	212.6%
計	660	1,626	20,364	421	126	1,570	7,475	32,242	21,214	152.0%
構成比	2.0%	5.0%	63.2%	1.3%	0.4%	4.9%	23.2%	100.0%		
前年	435	1,174	11,211	567	98	1,570	6,159	21,214		
対比	151.7%	138.5%	181.6%	74.3%	128.6%	100.0%	121.4%	152.0%		



2. 平成29年度観光事業計画

(単位：千円)

事業名	予算	事業内容	予算額
観光宣伝	3,802	観光パンフレットA4判(発地型)日本語版 20,000部	1,124
		散策ガイドパンフレット(着地型) 100,000部	1,728
		平泉まちあるきクーポンリーフ・ポスター	400
		台湾旅行博・商談会用PRパンフレット	550
委託料等	84,330	観光案内所機能強化事業業務委託	5,439
		定時通訳ガイド設置事業業務委託	15,939
		仙台空港二次交通調査業務委託	40,500
		外国人観光客広域誘致業務委託	13,487
		ツーリズムEXPO出展ブース設営・管理業務委託	1,595
		東北地方留学生によるニーズ把握等業務委託	1,800
		観光振興計画策定支援業務委託	5,300
		光ステーションCityWi-Fi化整備委託	270
観光協会補助金	13,030	藤原まつり・大文字送り火等(案内所対応含む)	10,180
		観光宣伝事業	2,850
補助金負担金	17,221	一関・平泉版DMOによる地域づくり事業負担金	2,650
		国際交流員関係負担金	326
		全国観光地所在町村協議会負担金	8
		岩手県観光協会負担金	387
		北東北三県観光立県推進協議会負担金	42
		奥の細道サミット負担金	20
		世界遺産連携推進実行委員会負担金	5,500
		広域連携観光組織負担金(伊達な広域観光推進協議会)	350
		いわて観光キャンペーン推進協議会会費	203
		平泉芭蕉祭全国俳句大会事業補助金	100
		ひらいずみ夜祭り事業補助金	785
		平泉をきれいにする会事業補助金	50
		平泉観光推進実行委員会補助金	2,900
		江東区民と交流する会事業補助金	50
		古都平泉ガイドの会運営補助金	2,500
		外国人受入環境整備費補助金	1,350
合計			118,383

観 光 動 態 調 査	年4回の調査を実施（岩手県）
観光客誘致関係	県観光協会が主催する各種誘客説明会に参加し当地への誘客に努める。加えて、町としても、「平泉観光推進実行委員会」を軸とした観光施策の展開、更には東北観光推進機構と連携したインバウンド対策を図っていくものとする。
イベント関係	イベントにおいては通例となっている町事業に加え、世界遺産連携推進実行委員会での平泉世界遺産祭や平泉歌舞伎の開催など、関係市町や県と連携しながら実施していくものとする。
交通対策等	春と秋の紅葉シーズン中心に交通渋滞解消に向け、大型バスの円滑な誘導並びに町営駐車場案内システムと連携した誘導看板・誘導人員の整備を図り、来訪者の利便性に努めるものとする。また、4月27日に道の駅がオープンするため、実態把握をしながら誘導方策を検討する。
観光客受入態勢整備等	訪れる多くの観光客に対応するため、巡回バスやレンタサイクル充実など二次交通の利用促進を図る。また語り部タクシー事業等については養成・更新講座や認定事業を継続し更なる充実を図る。 民泊の促進については、農林関係者との連携を基に教育旅行を中心に展開し、さらには外国人観光客の受入拡充を目指す。 広域交流の促進については、友好都市の江東区のほか、おくのほそ道風景地ネットワーク関係自治体とも連携・交流を図るものとする。

平成 29 年度新規事業の概要

1. 東北観光復興交付金活用事業

(1) 観光案内所機能強化事業（総事業費：5,439 千円 国庫補助：4,351 千円）

観光案内所に英語と中国語ができる職員を配置し、本町及び県内、東北の観光案内や情報発信を行う。

(2) 定時通訳ガイド設置事業(総事業費：15,939 千円 国庫補助：12,751 千円)

通訳ガイドを平泉駅に配置し、要望に応じて外国人観光客に同行しながら観光案内を行う。

(3) 仙台 2 次交通運行調査事業(総事業費：40,500 千円 国庫補助：21,669 千円)

松島町、東松島市との連携事業。仙台国際空港発着のバスを松島、東松島及び平泉町を周遊させることによって、外国人観光客を東北に誘致するとともに、バス利用者に対する調査事業を併せて行う。

(4) 外国人観光客広域誘致業務(総事業費：13,487 千円 国庫補助：10,789 千円)

花巻市、遠野市と連携し、外国人観光客に対するプロモーション活動、受け入れ態勢整備、滞在プログラム開発等を行う。

具体には、台湾、中国、タイの旅行会社やマスコミ等の当地域への招請や現地テレビ番組の制作、モバイル Wi-Fi ルーター貸し出しなどを予定。

(5) 4 市町連携インバウンド推進事業(総事業費：4,450 千円 国庫補助：3,560 千円)

宮城県の栗原市と登米市、一関市と連携してインバウンド事業を行う。

具体的には、アジア最大級の旅総合イベントである「ツーリズム EXPO ジャパン」等への出展や東北在住の留学生が加盟するクラブを活用した管区資源の発掘、台湾旅行拍や商談会への出展を行う。

(6) 一関・平泉板DMOによる地域づくり事業(総事業費：2,650 千円 国庫補助：1,060 千円)

観光地経営の視点に立ち、インバウンド観光を中心とした観光地域づくりを推進するための事業。定住自立圏を形成する一関市と本町で検討組織を平成 28 年 1 月に立ち上げたので、引き続き交付金事業を活用し検討する。

2. 国際交流員の配置（総事業者：4,025 千円）

国際交流員 1 名を観光商工課に配置し、インバウンドための情報発信や受け入れ態勢整備を図る。

主な業務として、イベント等における通訳、外国からの訪問客の対応、外国語ホームページやパンフレット等の編集や翻訳、観光業者や商工業者等に対する語学指導や各店舗での外国人受け入れ相談事業などを担わせようとするものです。

なお、国際交流員の人事については英語圏であるアメリカからの派遣を希望。8 月頃からの配置の予定。

3. 観光振興計画策定事業（総事業費：5,300 千円）

観光の推進による地域の活性化を図るため、平成 30 年度から 34 年度までの観光振興計画を策定する。

4. 光ステーション CityWi-Fi 化整備委託費（総事業費：270 千円）

一度の登録で対象エリアにおける Free-Wi-Fi インターネット接続を容易にするアプリを導入するもの。町内 35 か所を 1 つのチャンネルにまとめる事業。